

# secundum exemplum - deuxième exemple - secondo esempio - segundo ejemplo - second example

---

## Wortschatz und Grammatik

Lehrbuch: Cursus Continuus Lektion 9

Thema: Italienischer Wortschatz im Sprachenvergleich: Si parla italiano

Ziele: Verstehen einer fremden Sprache mithilfe von Wortschatzkenntnissen aus dem Latein  
Transferpotential von Sprachen nutzen  
Offenheit für fremde Sprachen entwickeln



Theater des Marcellus (heute)

### Si parla italiano

Paola: "Sandra e Maria, venite con me? Vado al teatro."

Sandra: "No, io non posso. Devo studiare."

Paola: "E tu, Maria?"

Maria: "Si, io vengo con te."

### Aufgabe 1

Übersetze oder schreibe auf, was du von diesem Gespräch verstehst.

---

---

---

---

---

## Aufgabe 2

Schreibe alle lateinischen Wörter unter den Text, die du kennst.

### Si parla italiano

Paola: "Sandra e Maria, venite con me?"

---

Vado al teatro."

---

Sandra: "No, io non posso. Devo studiare."

---

Paola: "E tu, Maria?"

---

Maria: "Sì, io vengo con te."

---

## Aufgabe 3

Welche Unterschiede zum Latein stellst du fest?

---

---

Wo gibt es Ähnlichkeiten?

---

---

## Aufgabe 3

Wie hat sich die "Mutter" Latein zur "Tochter" Italienisch verändert? Ergänze die Tabelle:

et	
	con
possum	
debeo	
	no
	te
	tu
venio	
	venite

## Aufgabe 4

In der Regel entwickeln sich Sprachen, indem sie sparsamer/kürzer werden. Man nennt dieses Phänomen Ökonomisierung der Sprache. Male in der Tabelle oben solche Beispiele mit einem Farbstift an.

Was fällt dir auf?

---

### Anmerkung:

In den ersten 20 Lektionen des Cursus Continuus finden sich im Übungsteil immer wieder italienische und spanische Sprachbeispiele.